



If caregivers have a choice, they choose Lopital



## Manuale Flexo Sedia da Doccia e Toilette



# Manuale

(IFU5199-2025-01 IT)

## Flexo

Sedia da Doccia e Toilette



Flexo Sedia da Doccia e Toilette: 5100 5199

Basic UDI-DI: 872025610303551005199GC



If caregivers have a choice, they choose Lopital

**Importante:**

Leggere attentamente queste istruzioni prima di utilizzare il Flexo!

Data del primo utilizzo .....  
 Utente .....  
 Nome .....  
 Indirizzo .....

**Produttore**

Lopital Nederland B.V.  
 Laarakkerweg 9, 5061 JR Oisterwijk  
 T +31 (0)13 5239300  
 www.lopital.nl  
 info@lopital.nl

Tutti i presidi prodotti da Lopital sono conformi alle seguenti norme per i prodotti medici di classe 1 (MDR (UE) 2017/745).

Spiegazione dei simboli nelle "istruzioni per l'uso" e sulle etichette			
	<b>Nota</b>		<b>Seguire le istruzioni per l'uso</b>
	<b>Data di produzione</b>		<b>Leggere il protocollo di pulizia e disinfezione</b>
	<b>Informazioni del produttore</b>		<b>Antibatterico</b>
	<b>Numero dell'articolo</b>		<b>Temperatura</b>
	<b>Numero di serie</b>		<b>Pressione dell'aria</b>
	<b>Conformité Européenne</b>		<b>Livello di umidità</b>
	<b>Dispositivo medico</b>		<b>Carico massimo</b>
	<b>GS1 Datamatrix contenente le seguenti informazioni:</b> (01) Global Trade Item Number (numero di articolo univoco a livello internazionale) (11) Data di produzione (21) Numero di serie		<b>Tenere il dispositivo lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere e altre fonti di accensione. Non fumare.</b>

# Indice

1.	Introduzione .....	5
1.1.	Introduzione .....	5
1.2.	Sicurezza .....	5
1.3.	Garanzia .....	7
2.	Utilizzo .....	8
2.1.	Primo utilizzo .....	8
2.2.	Lavorare con la Flexo .....	9
3.	Operazione.....	10
3.1.	Blocco delle ruote.....	10
3.2.	Poggiapiedi.....	10
3.3.	Braccioli con chiusura anteriore .....	12
3.4.	Spostamento verso l'alto / verso il basso .....	13
3.5.	Funzione della toilette.....	13
3.5.1.	In combinazione con la toilette.....	13
3.5.2.	Uso di una padella o di un secchio.....	14
4.	Pulizia e manutenzione.....	15
5.	Condizioni ambientali.....	16
6.	Rimozione di parti.....	17
7.	Specifiche tecniche.....	17
7.1.	Struttura.....	17
7.2.	Guida .....	17
7.3.	Dimensioni.....	17

# 1. 1. Introduzione

## 1.1. Introduzione

La sedia per doccia e toilette Flexo, regolabile in altezza, è un dispositivo medico per la cura e il lavaggio dei clienti in modo ergonomico. Il comfort è la considerazione principale sia per il cliente che per l'assistente. Flexo può essere utilizzato anche come sedia da toilette, in combinazione con una padella/un secchio o una toilette. Flexo è composto da una struttura di base e da un componente della sedia. Il componente della sedia garantisce lo stesso comfort di una sedia normale e offre lo stesso grado di supporto. Il componente della sedia può essere regolato idraulicamente in altezza, rispetto al telaio di base. Flexo è quindi un dispositivo multifunzionale.



Il telaio del Flexo è dotato di un rivestimento antibatterico. Il rivestimento contiene d'argento. Il rivestimento antibatterico a base di ioni d'argento impedisce la moltiplicazione e la diffusione di microrganismi pericolosi come batteri, funghi e alghe. L'efficacia è stata confermata da diversi test. È stato dimostrato che i germi sono stati ridotti in breve tempo al 99,99%. Il rivestimento agisce solo sui batteri presenti sulla superficie e non sui microrganismi presenti nell'aria. Il rivestimento protegge gli utenti e gli altri da batteri, germi, virus o altri organismi nocivi che causano malattie. Su una superficie sporca, il rivestimento perde le sue proprietà antibatteriche. Per questo motivo è necessario procedere a una pulizia e disinfezione adeguate.

La durata tecnica prevista del Flexo è di 10 anni, a condizione che la manutenzione giornaliera e periodica venga eseguita secondo il programma di manutenzione specificato (*vedere il capitolo 4. Pulizia e manutenzione*).

Il Flexo è un prodotto medico di classe 1 con marchio CE. Questa marcatura è conforme al regolamento MDR (UE) 2017/745.

## 1.2. Sicurezza



**La mancata osservanza dei seguenti punti di sicurezza e delle ulteriori definizioni contenute nelle presenti istruzioni per l'uso può causare situazioni di pericolo. Leggere attentamente prima dell'uso.**

### Utilizzo

- Assicurarsi che il freno Flexo sia applicato prima di trasferire i clienti.
- Avvisare il cliente prima di spostare il Flexo.
- Per evitare di rimanere intrappolati, non appoggiare i piedi sul telaio inferiore quando si solleva, si abbassa o si inclina il sedile.
- Chiudere i braccioli con la chiusura anteriore prima di spostare il Flexo verso l'alto.

- Assicurarsi che il cliente appoggi sempre le braccia sui braccioli in dotazione per evitare di rimanere intrappolato.
- Tenere i braccioli o la chiusura anteriore abbassata/chiusa quando si sposta il Flexo.
- Prestare attenzione agli ostacoli quando ci si sposta verso l'alto o verso il basso.
- Riposizionare e spostare il Flexo solo nella posizione inferiore.
- Quando si sposta il Flexo, non regolare verso l'alto o verso il basso.
- Cercate sempre di spostarvi all'indietro rispetto agli ostacoli (piuttosto che in avanti).
- Impostare il Flexo all'altezza corretta prima di utilizzarlo con una toilette.
- Non è consentito caricare il Flexo con più di 150 kg / 330 lbs.
- Il Flexo è adatto alla movimentazione e all'assistenza di una sola persona.
- Utilizzare solo ricambi originali, forniti da Lopital.
- Utilizzare la Flexo in un ambiente di lavoro pulito e ordinato.
- Solo il personale autorizzato e verificabile può lavorare con il Flexo.
- I luoghi in cui si trovano le piscine non sono considerati "condizioni normali" e riducono notevolmente la durata di vita di alcuni componenti.
- Il Flexo non può essere utilizzato su una superficie con una pendenza superiore a 5 gradi in senso laterale.
- Il Flexo non può essere utilizzato su una superficie con una pendenza superiore a 10 gradi in avanti/indietro.
- Il Flexo può essere utilizzato solo in ambienti chiusi.

### *Manutenzione*

- Il Flexo deve essere ispezionato e revisionato almeno una volta all'anno.
- In caso di danni al sedile, allo schienale o alla spalliera, sostituirli sempre per motivi di igiene.
- I componenti costruttivi del Flexo possono essere sostituiti solo da personale Lopital debitamente autorizzato.
- L'assistenza e la manutenzione non devono essere eseguite mentre il cliente è seduto sulla sedia.
- Se l'uso errato, il trasporto, un incidente o una manutenzione impropria causano la deformazione Flexo, non è più possibile utilizzarlo e occorre contattare il fornitore.

In caso di guasti, è necessario contattare Lopital o il fornitore locale.

E-mail: [info@lopital.nl](mailto:info@lopital.nl)



**La Flexo sedia da doccia e toilette deve essere utilizzata solo da personale competente che abbia esperienza di lavoro con il gruppo target di utenti e che abbia guardato i video di istruzione/formazione sul sito web di Lopital.**



**Il Flexo è stato sviluppato e prodotto per l'uso in ambienti di cura professionali.**



Le modifiche apportate alla costruzione possono compromettere la sicurezza del Flexo. Inoltre, le condizioni di responsabilità e garanzia di Lopital decadono. Di conseguenza, il Flexo non è più conforme al regolamento MDR (UE) 2017/745 per i dispositivi medici.



Se si verifica un incidente grave legato a questo dispositivo medico che colpisce l'assistente o il cliente, deve essere segnalato a Lopital o distributore del dispositivo medico.

### 1.3. Garanzia

Tutti i prodotti Lopital sono forniti con una garanzia di 5 anni, sulla costruzione e/o sulla difetti di materiale, se non diversamente indicato. In caso di variazioni dei termini di garanzia, il periodo esatto sarà indicato sulla fattura, che funge anche da garanzia stessa. I componenti e le batterie soggetti a usura non rientrano nella garanzia, a meno che non vi siano evidenti difetti di costruzione e/o di materiale.



## 2. Utilizzo

### 2.1. Primo utilizzo

A pagina 7 sono riportati i componenti del Flexo. In caso di danni, questi componenti possono essere sostituiti da personale autorizzato.



## 2.2. Lavorare con la Flexo

### Passo 1

Ribaltare i braccioli verso l'alto o girare la chiusura anteriore verso il basso (vedere paragrafo 3.3. Braccioli con chiusura anteriore).

### Passo 2

Se necessario, ripiegare i poggiatesta verso l'alto o allontanarli (vedere paragrafo 3.2. Poggiatesta).

### Passo 3

Il Flexo deve essere frenato prima di trasferire le persone (vedere paragrafo 3.1. Blocco delle ruote).

### Passo 4

Il cliente può sedersi sulla sedia. Sostenere il cliente se necessario.

### Passo 5

Posizionare entrambi i piedi sulle pedane e i polpacci contro il supporto per i polpacci (vedere paragrafo 3.2. Pedane).

### Passo 6

Chiudere i braccioli una volta che il cliente si è accomodato sulla sedia (vedere paragrafo 3.3. Braccioli con chiusura anteriore).

### Passo 7

Comunicare al cliente i processi che verranno.

### Passo 8

Togliere il freno alla sedia quando si desidera spostarla (vedere paragrafo 3.1. Blocco delle ruote).



**Spostate sempre la sedia in bassa.**

### Passo 9

Quando si desidera spostare la sedia verso l'alto o verso il basso, è necessario azionare il freno. (vedere paragrafo 3.4. Spostamento verso l'alto/il basso).

## 3. Operazione

### 3.1. Blocco della ruota

- Il freno può essere azionato sul Flexo spingendo verso il basso il labbro blu (1) sulla ruota (vedere figura 1).
- Per togliere il Flexo dal freno, lo stesso labbro della ruota deve essere spostato verso l'alto battendo sul lato superiore del labbro (2) (vedere figura 1).

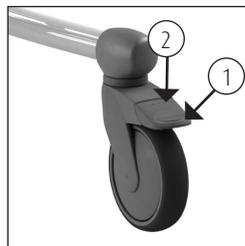


Figura 1 Ruota girevole.

Opzione: Volante anteriore sinistro.

### 3.2. Poggiapiedi

- Prima che il cliente si sieda sulla Flexo, i poggiapiedi devono essere ripiegati verso l'alto. In questo modo si garantisce uno spazio sufficiente per consentire alla persona di sedersi facilmente sulla sedia (vedere figura 2). Se serve più spazio, è possibile estrarre i poggiapiedi (vedere figura 3). Prima di tutto, i poggiapiedi devono essere leggermente sollevati (1) e poi possono essere girati verso l'esterno (2).
- L'assistente o l'assistito sollevano per prima cosa una gamba; l'assistente può quindi ripiegare la pedana verso il basso (vedere figura 4). La stessa procedura viene eseguita con l'altra gamba.



**Sostituire sempre questo componente sulla sedia al termine dell'utilizzo. In questo modo si eviterà di perdere il componente.**



Figura 2 Ripiegamento dei poggiapiedi.

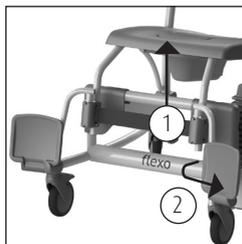


Figura 3 Estrazione dei poggiapiedi.



Figura 4 Ripiegamento dei poggiapiedi.

*Opzione:* Poggiagambe comfort.

I poggiagambe comfort forniscono alle gambe un sostegno supplementare. I poggiagambe comfort possono essere regolati in lunghezza e in base all'angolo di seduta. L'angolo del poggiagambe può essere regolato in 4 posizioni (vedere figure da 5 to 8). Per modificare l'angolo di seduta, è necessario rilasciare il perno di bloccaggio. Una volta determinata la posizione corretta, bloccare nuovamente l'angolo di seduta del comfort (vedere figura 9).



**Assicurarsi che il perno di bloccaggio si inserisca bene in uno dei 4 fori.**

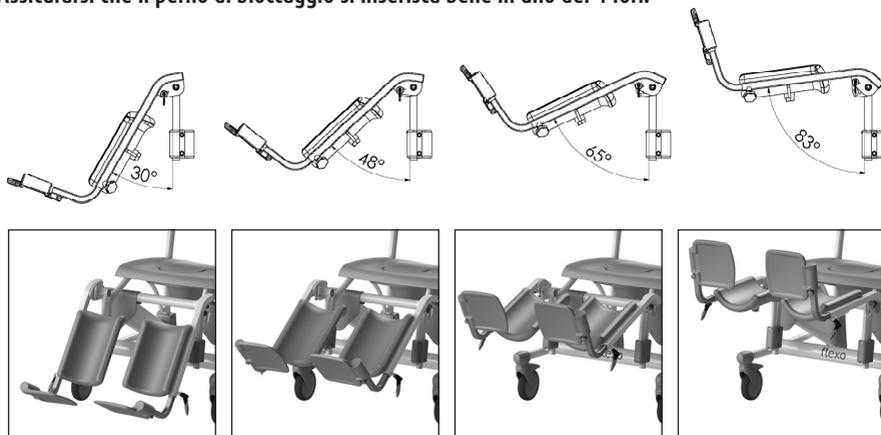


Figura 5-8 Angolo di seduta regolabile.

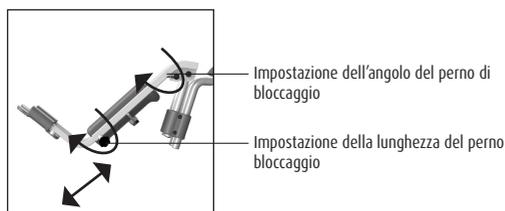
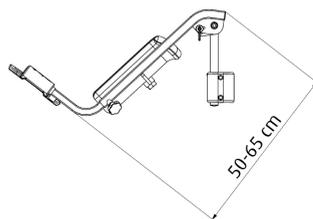


Figura 9 Perno di bloccaggio.



Per regolare la lunghezza dei poggiagambe, è necessario allentare leggermente il perno di bloccaggio sottostante (vedere figura 9). Scegliere la lunghezza giusta per supporto gambe e stringere nuovamente il perno di bloccaggio.



**Assicurarsi che sia l'angolo di seduta che la lunghezza dei poggiagambe siano bloccati correttamente non appena devono sostenere un carico.**



**Riporre sempre queste parti sul sedile non appena si finisce di. In questo modo si evita di cercare i pezzi.**

### 3.3. Braccioli con chiusura anteriore

- Se il cliente si è accomodato sul Flexo, è possibile i braccioli con chiusura anteriore, che vengono poi girati per la persona interessata.
- I braccioli con chiusura anteriore sono fissati in orizzontale.
- I braccioli possono essere sbloccati premendo il fermo di sicurezza nel punto di incernieramento del telaio (vedere figura 10). The armrests can then be turned up for the client and folded up.
- Proteggere sempre il cliente quando si sollevano/abbassano i braccioli.
- I braccioli possono essere utilizzati anche come supporto quando ci si siede o ci si alza in piedi. Tenere presente che i braccioli non sono bloccati in tutte le posizioni.

*Opzione:* Braccioli con doppio bloccaggio.

- La serratura supplementare assicura che la chiusura anteriore sia bloccata anche quando è girata all'esterno (vedere figura 11 - 12).

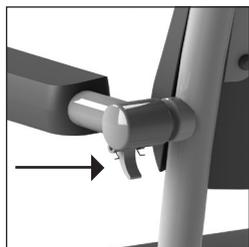


Figura 10 Bracciolo.

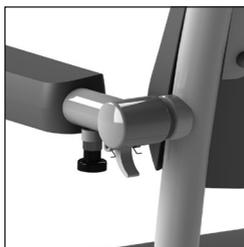


Figura 11 Bracciolo con doppio bloccaggio.



Figura 12 Bracciolo estratto.

*Opzione:* Bracciolo dritto.

I braccioli pieghevoli indipendenti sono facili da . Proteggono l'utente quando si spostano i braccioli verso l'alto e verso il basso. In ripiegata, non devono ricadere da soli; in altri casi, consultare il fornitore.



Figura 13 Bracciolo dritto.



**Quando si i braccioli, evitare il punto di incernieramento per evitare di rimanere intrappolati.**



**Quando si i braccioli, evitare che dita o parti del corpo rimangano intrappolate tra il bracciolo e lo.**



**I braccioli o la chiusura anteriore non devono essere utilizzati come braccio di leva (ad esempio per spostare la sedia oltre un ostacolo) o come barra di spinta/trazione. Non ci si deve nemmeno sedere sopra. Ciò potrebbe danneggiare il Flexo e/o costituire un pericolo.**

### 3.4. Spostamento verso l'alto / verso il basso

*In salita*

- Se l'assistito è seduto sulla sedia, prima di tutto applicare i freni alle ruote e poi spostare la sedia verso l'alto.
- La sedia si sposta verso l'alto se si preme la parte lunga del pedale in modo delicato e uniforme (vedere figura 14).
- Durante l'uso del pedale, l'assistente si posizionerà accanto bordo lungo del Flexo, in modo che l'assistente non possa ruotare la parte superiore del corpo lontano dai piedi.
- Durante il movimento verso l'alto, mantenere il contatto con il cliente.

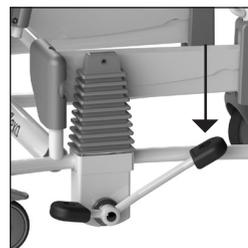


Figura 14 Spostamento verso l'alto.



**Quando ci si sposta verso l'alto, la posizione della sedia si inclina da 3° a un massimo di 20° all'indietro.**

*Spostamento verso il basso*

- Il componente della poltrona viene spostato verso il basso premendo la parte corta del pedale (vedere figura 15).
- Il componente della poltrona si abbassa per effetto della gravità. La velocità di abbassamento può essere modificata tenendo leggermente premuto il pedale.
- Durante il movimento verso il basso, mantenere il contatto con il cliente

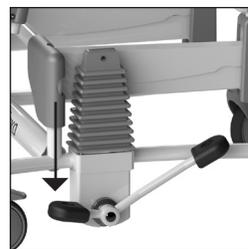


Figura 15 Spostamento verso il basso



**Prima di abbassare la poltrona, controlli che non ci siano persone o oggetti nelle vicinanze.**

### 3.5. Funzione

*3.5.1. In combinazione con la toilette*

- Flexo può essere spostato anche sopra la toilette.
- Rimuovere l'intarsio dal sedile prima di sedersi sulla sedia.
- Una volta che la persona si è seduta e i braccioli sono chiusi, l'assistente deve spostare il Flexo all'appropriata.
- Se necessario, spostare il Flexo verso l'alto o verso il basso per ottenere la posizione corretta.

- Il Flexo può ora essere spostato all'indietro sopra la toilette.
- Abbassare il Flexo, se necessario, per ottenere la giusta posizione.



**Flexo non si adatta a tutte le toilette.**

### 3.5.2. Uso di una padella o di un secchio

- Se il Flexo viene utilizzato come sedia da toilette, le speciali guide sotto il sedile possono essere utilizzate per alloggiare una padella o un secchio in acciaio inox o plastica.
- La padella o il secchio vengono fatti scorrere dallo schienale della sedia (*vedere figura 16*).
- Se si utilizza la padella di plastica Lopital, è necessario farla scorrere il più possibile in avanti (*vedere figura 17*).
- Se si utilizza una padella o un secchio in acciaio inossidabile, la padella può essere collocata in 2 posizioni sotto il sedile. Nella parte anteriore del sedile (*figura 18*) o nella parte posteriore del sedile (*figura 19*).



**Per evitare lesioni, consigliamo all'assistente di rimuovere l'intarsio dal sedile e di inserire il secchio o la padella prima che l'assistito si sieda sulla sedia.**



**La padella in plastica, la padella in acciaio inox e il secchio Lopital devono essere puliti e disinfettati dopo l'uso, ad esempio in un'unità di lavaggio per padelle.**



**Se la padella in plastica Lopital, la padella in acciaio inox o secchio, deve essere rimosso dalla sedia prima di spostarla o regolarne l'altezza.**

## 4. Pulizia e manutenzione

Il Flexo deve essere pulito dopo ogni utilizzo, con acqua e normali detersivi domestici. I componenti in schiuma integrata PUR con rivestimento IMC devono essere strofinati e disinfettati. Non utilizzare prodotti abrasivi o altri prodotti di pulizia aggressivi. Se necessario, i componenti PUR possono essere disinfettati con una soluzione di etanolo

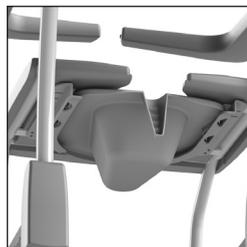


Figura 16 Padella.



Figura 17 Padella in plastica Lopital.



Figura 18 Padella in acciaio inox, parte anteriore.



Figura 19 Padella in acciaio inox, retro.

o propanolo al 70%.

Il tempo di permanenza dei prodotti sui componenti ha un impatto significativo sulla durata di vita dei componenti in PUR. A causa delle proprietà del materiale PUR, necessario evitare il contatto con oggetti appuntiti. Ciò potrebbe causare danni o strappi al materiale. Infine, vorremmo sottolineare che anche le parti non critiche dei componenti in PUR devono essere pulite e disinfettate.

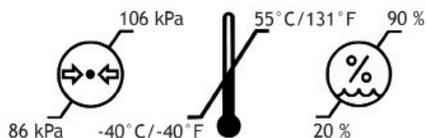
Controllare regolarmente la presenza di peli, polvere e residui di sapone sulle ruote e rimuoverli se necessario. La manutenzione e le riparazioni del Flexo possono essere eseguite solo da personale autorizzato.

Programma di manutenzione	
<b>Dopo ogni utilizzo</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulire la sedia con acqua e normali prodotti per la pulizia della casa.</li> <li>• I componenti in schiuma PUR devono essere puliti e disinfettati.</li> <li>• Verificare che tutte le parti del Flexo siano presenti, compresi i poggiapiedi e le parti rimovibili del sedile.</li> </ul>
<b>Settimanale</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controllare che le ruote non presentino peli, polvere e residui di sapone e rimuoverli se necessario.</li> <li>• Verificare che la sedia funzioni ancora correttamente.</li> </ul>
<b>Annualmente</b>  <p><b>Service &amp; Onderhoud</b>            Tel: +31 (0)13 523 9300            www.lopital.nl</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Secondo il regolamento MDR (UE) 2017/745 sui dispositivi medici, la manutenzione di una poltrona deve essere eseguita secondo le linee guida del produttore. Questo processo sarà preferibilmente eseguito da Lopital o da un altro ente autorizzato. Lopital offre la possibilità di sottoporre la poltrona a un'accurata ispezione e manutenzione una volta all'anno tramite la Periodica Preventiva.</li> </ul> <p>Per ulteriori informazioni sul contratto di manutenzione, contattare Lopital (info@lopital.nl) o parlare con il proprio rivenditore di fiducia fornitore.</p>

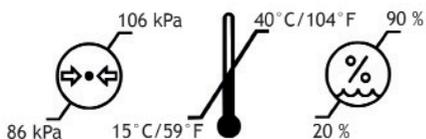
Per una spiegazione dettagliata della pulizia e della disinfezione, consultare il documento "Protocollo di pulizia e disinfezione" sul nostro sito web. [www.lopital.com/downloads](http://www.lopital.com/downloads)

## 5. Condizioni ambientali

Condizioni durante lo stoccaggio e il trasporto



Condizioni durante l'uso



## 6. Rimozione di parti

Tutte le parti sostituite o rimosse possono essere rispedite a Lopital. Potete anche offrire i pezzi tecnico per la distruzione. Ci assicurерemo che tutti i pezzi vengano trattati nel rispetto dell'ambiente.

## 7. Technical specifications

### 7.1. Struttura

Telaio:	Tubi e piastre in acciaio inox e acciaio verniciatura a polvere a due strati.
Punti di cerniera:	Acciaio inox, tappi di copertura in plastica V0
Ruote:	Plastica, Ø 12,5 cm / 4,9 pollici con doppio bloccaggio
Supporto del corpo:	PUR (poliuretano).
Peso:	38 kg / 84 lbs
Carico massimo consentito:	150 kg / 330 lbs Peso
Comfort del supporto gambe:	3.6 kg / 8 lbs per unità

## 7.2. Guida

Pompa idraulica integrata

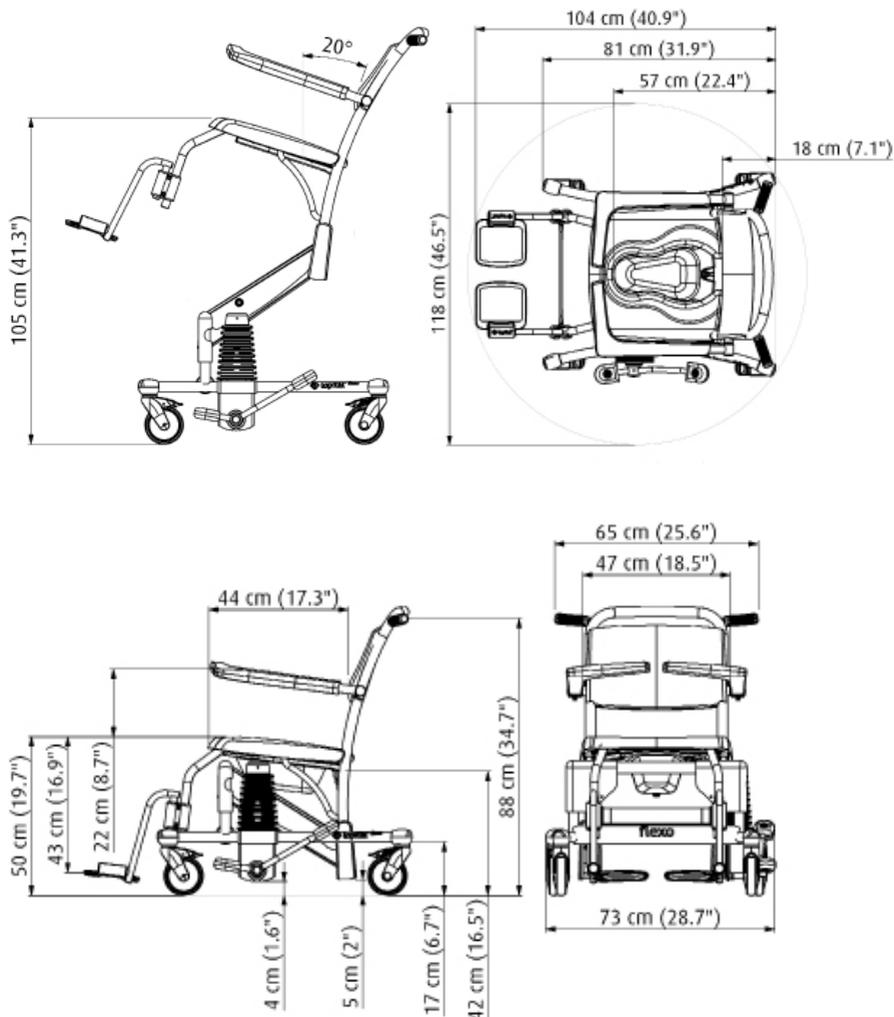
## 7.3. Dimensioni

Superficie:

73 cm / 28.7 pollici di larghezza, 104 cm / 40.9 pollici di profondità

Altezza del sedile:

Regolabile: minimo 50 cm / 19.7 pollici, massimo 105 cm / 41.3 pollici





If caregivers have a choice, they choose Lopital



Per maggiori informazioni, visitate il nostro sito web:  
[www.lopital.com](http://www.lopital.com)  
Lopital Nederland B.V. Laarakkerweg 9, 5061 JR Oisterwijk,  
Postbus 56, 5060 AB Oisterwijk  
Tel +31 (0)13.52.39.300, E-mail [info@lopital.nl](mailto:info@lopital.nl), [www.lopital.com](http://www.lopital.com)

Copyright © 2025 Lopital. All rights reserved.

